

## Tombstone of Hana Daughter of Yeshaya

Published on JEWISH GALICIA & BUKOVINA (<http://www.jgaliciabukovina.net>)

---

## Tombstone of Hana Daughter of Yeshaya

[Solotwin cemetery, tombstone C081](#)



[Tombstone of Hana Daughter of Yeshaya](#)



[Previous](#) [Pause](#) [Next](#)

**Tombstone date:** 1908

**Cemetery:** [Solotvin Cemetery](#)

**Community:** [Solotvyn](#)

## Tombstone of Hana Daughter of Yeshaya

Published on JEWISH GALICIA & BUKOVINA (<http://www.jgaliciabukovina.net>)

---

**Code:** C081

**Made of:** Sandstone

**Epitaph style:** Protruding letters

**Relief style:** Protruding

**Directions:** Facing west

**Sizes:** Height 165 cm; Width 58 cm; Thickness 19 cm

**Epitaph text:**

חבל על אבדן אמנו  
נצריח מר משבר רוחנו  
הוסר הנזר והעטרה  
כבוד הושמה ונקברה  
תמימת לב וישרת רוח  
ידיה השביעו אורח  
שמרה כדת מצות חנה  
עוז והדר לבושה  
יעידו בה לשובו מעונה  
הוי ואבוי באה שמשה  
מ' חנה בת ישעיה  
יט אדר תרסח  
תנצבה

### English translation of epitaph:

We are sorrow for the loss of our mother

We will bitterly scream from breakage of our soul

The crown and wreath were removed

The honor was put and she was buried

[woman] with honest heart and upright soul

Her hands satisfied a guest

She kept precepts as faith Hana,

strength and honor are her clothing

???

## **Tombstone of Hana Daughter of Yeshaya**

Published on JEWISH GALICIA & BUKOVINA (<http://www.jgaliciabukovina.net>)

---

Oi-wa-woi, her sun is gone down

Mrs. Hana daughter of Yeshaia

19 Adar (5)668

May her soul be bound up in the bond of life

### **Decoration program:**

Two lions, a candelabrum and a flower

### **Description:**

Good

Documented by the Center for Jewish Art at the Hebrew University of Jerusalem in 1999 and by the project Galicia in 2009

**Documentation date:** 1999

**Documented by:** Michael Beketov

**Research date:** 2009

**Researched by:** [Leonid Akulov](#)

---

**Source URL:** <http://www.jgaliciabukovina.net/node/119669>